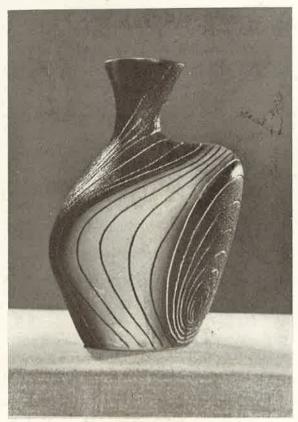


נחמיה עזז קרמיקה אמנותית ב.חרסה: בארישבע



NEHEMIA AZAZ

ART CERAMICS MADE AT "HARSSAH" BEER-SHEVA

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO BE PRESENT AT THE OPENING OF AN EXHIBITION OF CERAMICS BY NEHEMIA AZAZ, WHICH WILL TAKE PLACE ON WEDNESDAY, MARCH 21st. 6 p. m. AT THE MIKRA-STUDIO, 56, ALLENBY RD., TEL-AVIV.

הנך מוזמן בזה להיות נוכח בפתיחת תערוכת קרמיקה של נחמיה עזז ביום רביעי, 21 למרץ 1956, בשעה 6 אחה"צ ב מ ק ר א ס ט ו ד י ו תל אביב, רחוב אלנבי 56.



...The term, ART CERAMICS, is-fairly new when compared to the divers "isms" in contemporary art.

Even the public that is interested in art and follows the different trends and schools that the ARTS have developed into. Since the beginning of this century, art ceramics means: utilitarian ware made of clay or china, decorated to a degree, and at best, merits the title "applied art" with the stress on the applied. It is only during the last decade or so, that it dawned on a small section of the art conscious public that ceramics could be turned again into an expressive medium, both, from the sculptural and colour point of view, even if it is useful.

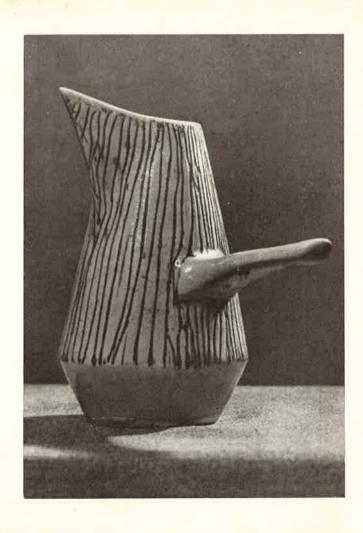
The purpose of this exhibition is to demonstrate the possibilities of the above mentioned elements, meaning: a shape that has a self inherent value though designed to be a utinsil, and not the other way around.

... המונח, קרמיקה אמנותית, הוא צעיר יחסית אפילו בהשוואה לחדושים בתפישה על הזרמים השונים באמנות בת זמננו בכללה.

נם לגבי הקהל הקרוב לאמנויות והבקי בשנויי
הערכים שחלו מחחילת המאה הזו, קרמיקה
אמנותית, פרושה, כלים עשויים חמר או
חרסית אשר הנם בחזקת אמנות שמושית
כשהדגש הוא על השמושי שבהם. רק
בשנים האחרונות החלה להקלם ההכרה
שקרמיקה מסוגלת לשמש אמצעי הבעה
פיסולי וצבעוני, למרות היותה גם שמושית.
בכוונת תערוכה זו להפגין את הנורם הניל,
כלומר: צורה שיש לה מהות משל עצמה על

כפסל וקרםיקאי אני רואה זכות רבה בעובדה שנחנה לי אפשרוח לייצר גופים, שמבחינתי האישיח ערכם הראשוני הוא במהוחם האם נותית, במסגרת בית חרשח, דבר המאפשר לרעיונותי ולעבודותי להגיע אל קהל רחב הרבה יוחר מאשר לו נאלצתי ליצור בגבולות המצומצמים של אמליה.

נ. ע.



N. A.